



Université Mohamed Khider Biskra

Faculté des lettres et des langues

Département de Lettres et des Langues

Filière de Français

MÉMOIRE DE Master

En didactique du FLE

La grammaire chantée au service de l'apprentissage des règles grammaticales

Cas des apprenants de la 3^{ème} AS -Biskra-

Dirigé par :

Dr. BENAZOUZ Nadjiba

Présenté par:

Amina Djeughlaf

Membres du jury:

BENAZOUZ Nadjiba Université Mohamed Khider Biskra

Rapporteur

Maache malika

Université Mohamed Khider Biskra

président

Gurid khaled

Université Mohamed Khider Biskra

examineur

Année universitaire : 2019 / 2020

Dédicace

Je dédie ce modeste travail de recherche à :

-Mes chers parents, signe d'amour et de gratitude ;

-Mes chers frères et sœurs pour leur soutien tout au long de ma formation

-Mes enseignants et mes amies

-Tous les amoureux de la langue de Molière ceux qui sont soucieux de son devenir partout dans le monde

Remerciement

Au terme de ce modeste travail de recherche, je remercie Allah- le tout puissant, pour toutes ses bontés

Je tiens à exprimer ma profonde gratitude d'abord, à ma directrice de recherche, MADAME BENAZOUZ Nadjiba pour sa patience, sa vigilance, ses conseils. Ses encouragements qu'elle n'a cessé de me témoigner, tout au long de mon travail, étaient un véritable moteur qui m'a aidé et m'a poussée à avancer vers l'avant

Je remercie les membres du jury qui ont accepté d'évaluer mon travail et de me faire part de leurs remarques sûrement pertinentes

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION GENERALE	03
Chapitre 01 : Enseignement de la grammaire du FLE	06
Introduction.....	07
1-Grammaire d'une langue	07
1.1.L'étymologie et définition du mot grammaire	07
1.2. Grammaire du français.....	08
2-La grammaire à travers les méthodologies	09
2-1.La méthodologie traditionnelle	10
2-2. La méthodologie directe	10
2-3.La méthode audio –orale	10
2-4.La méthode audio –visuelle	11
2-5. L'approche communicative	11
2-6 .L'approche par compétence	12
3- L'enseignement de la grammaire de FLE	12
3-1 .L'enseignement /apprentissage de la grammaire à l'université algérienne	13
3-2.Importance de l'enseignement de la grammaire	14
4-Grammaire en didactique	15
4-1. La grammaire explicite /implicite	15
4-2. La grammaire déductive et inductive	15
4-3. La grammaire contextualisée /décontextualisée	15
4-4. Grammaire et pédagogie	16
5-La chanson au service de l'apprentissage	16
5-1. La chanson essai de définition	17
5-2. La chanson du rap	18
6-La pédagogie de la chanson	19
6-1 .Approche pédagogique	20
6-2.L'interdisciplinarité langue /musique	20
7-Les chansons dans les pratiques pédagogiques	21
7-1. La chanson et la mémoire.....	22
7-2 . La chanson et l'intelligence	23
7-3 .La chanson et la motivation	23
8-La chanson : nouvelle démarche pédagogique en classe de FLE	24
8-1. La classe : structure de base de la vie scolaire	25

8-2. L'élève d'aujourd'hui	25
Conclusion.....	25
Chapitre 02 : Cadre méthodologique et analyse du questionnaire	26
Introduction	27
1. Corpus d'étude et méthodologie	27
2. Présentation de l'échantillon d'étude.....	27
3. Analyse du questionnaire	28
Conclusion	37
Conclusion générale	38
Bibliographie	41
Annexe	44

INTRODUCTION GENERALE

L'enseignement/apprentissage est un processus qui s'avère plus ou moins complexe, raison pour laquelle l'appropriation d'une langue étrangère représente une démarche délicate qui nécessite beaucoup de réflexion. L'appropriation d'une langue étrangère se base sur la maîtrise de plusieurs compétences à l'oral comme à l'écrit, la grammaire se place au centre de ce processus.

La grammaire et son apprentissage en classe de FLE est, en effet, au cœur de la pratique enseignante. Selon Besse et Porquier : « *la grammaire est, très précisément, ce qu'on ne peut éviter dès qu'on fait un usage approprié d'une langue* »¹. De ce fait, la didactique des langues ne peut pas ignorer le problème de l'enseignement/apprentissage des régularités en particulier morphosyntaxiques.

La chanson fait partie d'une culture d'un peuple témoignant du temps et de l'atmosphère d'une époque, elle est le reflet précis d'une certaine époque et sa culture. Elle est une partie intégrante de notre vie, elle nous divertit, nous amuse, La présente recherche s'intéresse au rôle primordial de la chanson dans le programme de français langue étrangère et l'enseignement de la grammaire en particulier .

L'évolution du processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère émane par conséquent de la différenciation des supports pédagogiques. Dans cette optique et dans le but d'améliorer la mémorisation des règles grammaticales chez les apprenants, nous avons pris la chanson du Rap comme outil pédagogique qui pourrait faciliter la tâche de l'apprentissage de différentes règles de grammaire.

Le cours de français le moins attractif est celui de grammaire, les élèves le trouvent un peu ennuyeux, et après même l'explication des règles, le passage à l'application reste difficile. C'est pourquoi, nous avons décidé de faire le cours de grammaire en musique, proposer les règles sous formes des chansons selon le rythme du Rap, type musical connu et préféré chez les jeunes. Le choix de ce support est réfléchi dans la mesure que la chanson a un rôle motivationnel chez les apprenants car elle suscite l'envie de la communication en créant du plaisir et l'attraction.

Dans cette optique, lors de cette recherche, notre réflexion s'articule autour de la problématique suivante : Comment la chanson peut-elle améliorer l'apprentissage de la

¹ BESSE, H. et PORQUIER, R., *Grammaires et didactique des langues*, Didier, CREDIF, 1991, p. 72

grammaire en classe de FLE chez les apprenants de la 5^{ème} année primaire ? De cette interrogation découlent les hypothèses suivantes :

- la grammaire en chantant serait efficace et donnerait des résultats positifs
- Mettre la chanson au service de la grammaire, pourrait faciliter la mémorisation des règles grammaticales

Les objectifs visés par notre recherche sont les suivants : d'une part, mieux ancrer le savoir par la musique dans l'apprentissage et rendre l'enfant autonome dans ses stratégies personnelles d'apprentissage et d'autre part, apprendre d'une façon ludique afin de motiver les apprenants et faciliter la mémorisation. Pour bien mener notre travail, nous analyserons des réponses obtenues par le biais d'un questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire ce qui nous permettrait de manier leurs avis et leurs expériences avec ce la chanson et son rôle dans l'enseignement de la grammaire.

Nous avons réparti notre travail en deux chapitres, dont le premier est théorique dans lequel nous tenterons de parler des deux concepts nécessaires « la grammaire et la chanson », leurs définitions, origines, structures. Le deuxième chapitre, dit pratique, sera consacré à l'analyse des réponses obtenues.

Chapitre 01 :

Enseignement de la grammaire du FLE

Introduction

La grammaire reste un point de départ pour les chercheurs, elle joue un rôle central dans n'importe quelle langue, en apprend une langue, il faut d'abord chercher à savoir ses règles et comment elles fonctionnent.

L'acquisition de la grammaire, est une étape essentielle pour le développement de la capacité de produire et de parler, elle conduit vers un bon usage de la langue, mais elle n'est pas une tâche facile pour l'apprenant et aussi l'enseignant, elle se caractérise par ses difficultés comme le mentionne CLAUDE GERMAIN et HUBER « *faire le point sur la grammaire n'est pas une tâche aisée car il n'existe pas une mais plusieurs interprétations de ce qu'est la grammaire* »¹. En revanche, la grammaire au-delà de la simple appropriation des règles, peut influencer aussi l'individu et son rapport au monde et à l'Autre.

1. Grammaire d'une langue:

1.1. Etymologie et définition du mot grammaire

En revenant à l'origine du mot, « grammaire » est un emprunt ancien du latin « grammatica » et en grec « grammatiké » c'est-à-dire l'art de tracer les lettres. Le Robert l'a défini comme un nom féminin, un ensemble des règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue ..., cette discipline s'occupe de l'organisation des mots dans la phrase de leurs diverses combinaisons et des modifications qui en résultent

Le mot grammaire a embrassé plusieurs sens comme le fait remarquer H. Besse et R. Porquier dans leur ouvrage, *grammaires et didactique des langues*, « *le mot grammaire est particulièrement ambigu : selon les contextes, ou bien il prend des acceptions sensiblement différentes les une des autres, ou bien il confond ces mêmes acceptions, comme si elles renvoyaient à une seule réalité* »².

Le didacticien Jean Pierre CUQ définit le mot « grammaire » comme suit : « *un principe d'organisation propre à une langue intériorisé par les usages de cette langue* .on

¹GETMAIN.C.SEGUINA.H, *Le point sur la grammaire en didactique des langues*, Clé internationale Paris,1995, P 31

²BESSE H et PORQUIER R., *Grammaire et didactique des langues*, Didier, crédif, 1991, p.10

peut ainsi dire que les locuteurs connaissent la grammaire de leur langue »³. Ce même auteur ajoute que la grammaire est « une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et l'art d'écrire correctement. On parle parfois de grammaire d'enseignement »⁴.

1.2. Grammaire du français

Le français en tant que langue certainement a une grammaire propre et des principes d'organisation interne, et comme le prétendent BESSE et PORQUIER « toute langue, tout dialecte a une grammaire »⁵. Selon Michèle POUGOISE et dans son ouvrage « Dictionnaire de grammaire et des difficultés grammaticales » la grammaire s'occupe de :

- La syntaxe : est l'étude de l'agencement des phrases
- La morphologie : est l'étude des mots et des classes de mots

Bref, pour comprendre le terme grammaire il faut citer les trois conceptions techniques concurrents mais non indépendantes qui sont présentées par Riegel , PELLAT et RIOUL :

Toute langue présente un ensemble de régularité qui président à la construction, à l'usage et à l'interprétation des énoncés. Les locuteurs apprennent, puis appliquent ces principes d'organisation qui constituent la « grammaire immanente » à la langue il s'agit donc de l'ensemble des propriétés intrinsèque d'une langue comme instrument de communication et que l'on appelle aussi son système⁶

Tout locuteur ordinaire dispose d'une « grammaire intériorisé » de sa langue, dont il n'a pas conscience, mais qui lui permet de produire et d'interpréter des énoncés et par rapport à la laquelle il juge intuitivement si un énoncé est bien ou mal formé. il s'agit donc de la connaissance qu'il a de la précédente, et qu'on appelle plus techniquement sa compétence.

La grammaire intériorisée, qui conditionne notre pratique langagière, ne se décrit clairement qu'au terme d'observation et d'analyse minutieuses, qui sous leur forme

³ – CUQ. ,J.P ,Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé internatinnale ,Paris 2003.P.118

⁴ – Ibid. P 117

⁵ - BESSE H et PORQUIER R., Op.cit.

⁶ – RIEGL M., PELLAT J-C, RIOUL R., Grammaire méthodique , PUF , Paris, 1994, pp. 22-23

achevée et synthétique constituent une « grammaire-description » ou « grammaire théorie ».

Pratiquement, le terme grammaire n'est pas aisé, un modèle de compétence ,ca nous mènent a dire qui il est impossible de s'exprimer ou parler c'est-à-dire orale ou bien écrit sans recourir à l'usage de la grammaire. La grammaire c'est l'étude des éléments qui constituent une langue, c'est était science de la linguistique, elle émane de la logique des phrases et des textes

Le CECRL précise que « *la capacité de comprendre et d'exprimer du sens en produisant et en connaissant des phrases bien formées selon ces principes et non de les mémoriser et de les reproduire comme des formules toutes faites* »⁷. Bref, une bonne orthographe nécessite une bonne connaissance de la grammaire. Son utilité se résume comme suit :

- comprendre le sensé de se qu'on lit
- s'exprimer de manière correcte
- rédiger convenablement

2. La grammaire à travers les méthodologies

CUQ et GRUCA utilisent le terme « méthodologie » plutôt que « méthode » le terme méthodologie signifie « *étude des méthodes scientifiques, techniques* »⁸. D'abord, l'enseignement apprentissage d'une langue étrangère nécessite l'utilisation des « méthodes » adoptées aux services des apprenants, mais au delà du rôle de l'enseignant et les matières enseigné, le problème reste dans l'applicabilité de certaines méthodologies.

Selon CUQ et GRUCA « *de l'art d'enseigner les langues, à la pédagogie des langues vivantes pour arriver à la linguistique appliqué, puis à la didactique des langues et du FLE, les changements même de désignation témoignent d'une émergence disciplinaire progressive dont on ne perçoit souvent qu'après coup l'unité relative des périodes* »⁹. Au fur et à mesure, l'enseignement à été développé à travers l'émergence des

⁷ Cadre Européen Commun de Référence pour les langues(CECRL),Conseil de l'Europe,1991, p.89

⁸ Le petit Robert de la langue française 2006 , Le robert ,2006.P1622

⁹ CUQ J P et GRUCA I, Cours de didactique de français langue étrangère et seconde ,éd ,esse ,université de Grenoble, 2017, P263

méthodologies, en verrons des changements importants celle de rôle de l'enseignants et les activités et le type de pratique proposé à l'apprenant et surtout qui touche l'enseignement de la grammaire et la place de la grammaire comme unité de travail ça nous mène à poser la question comment la grammaire à été enseignée dans les diverses méthodologies ?

2.1. la méthodologie traditionnelle:

C'est celle qui a eu la plus longue durées de vie, la grammaire est important et elle enseignée par la pratique de la traduction, appelée aussi grammaire /thème, se fait essentiellement par un enseignement explicite de la grammaire centrée sur l'écrit et les textes littéraires.

Le but ce n'est pas la communication, mais plutôt une discipline intellectuelle basée sur l'apprentissage des règles théoriques .

2.2. la méthodologie directe :

Venue contre la méthodologie traditionnelle, elle met l'accent sur l'expression orale, appelée directe par ce que l'élève doit utiliser la langue étrangère sans recourt à la langue maternelle.

La grammaire enseignée sous forme inductive et implicite, l'apprenant devant un « bain linguistique » et à lui même de découvrir les régularités de certaines formes ou structures. Elle met l'accent sur l'apprentissage du vocabulaire courant.

2.3. La méthode audio-orale

Appelée aussi méthode de l'armée inventée pendant deux ans lors de la deuxième guerre mondiale se base essentiellement sur l'apprentissage de l'oral, la langue considéré comme un comportement.

Le but c'est répondre aux besoins de l'armée et former les gens être capables de parler autre langue que américaine et développer chez l'apprenant les 4 habiletés langagière : comprendre, parler, lire, écrire à travers un modèle des phrases, l'apprenant il doit répété intensivement, puis la substitution et la communication.

Le modèle des phrases appelées voisines proposé par BLOMMFIELD, l'apprenant va intégrer les phrases modèles dans des dialogues, et sont des phrases tellement répétées

l'apprenant s'ennuyait et démotivant car la répétition des modèles de phrases de façon automatique avec une grammaire implicite ne permet pas de communiquer dans une situation réelle.

2.4. La méthode audio- visuelle (SGAV)

Une nouvelle approche (structure-globale audio- visuelle), elle est proposée par P, GUBERINA, l'apprentissage de la grammaire étant implicite, la primauté de l'apprentissage de l'orale par des films fixe et des images ,la méthodes (voix et images de France) dans les année1962.

Le but de cette méthode est de savoir communiquer surtout verbalement avec les natifs. La langue comme un « *moyen d'expression et de communication orales, et plus que la langue, c'est la parole en situation que vise à enseigner cette méthodologie* »¹⁰. L'enseignement de la grammaire implicite et inductif, puisque l'accent est mis sur le sens.

2.5. l'approche communicative :

Dans les années 1980, l'approche communicative est entrée dans les classes, elle se base sur quatre compétences identifiées par canal (1983)

La première : « grammatical compétence » comprend les quatre habiletés de l'oral et l'écrit d'une langue.

La deuxième « sociolinguistic compétence » comprend la capacité de communiqué, il faudrait connaitre le bon usage de la langue dans les différents situations de communications c'est-à-dire le statue de personne, l'âge, sexe et le lieu d'échange (qui parle !à qui !comment !quand !et pourquoi !).

La troisième « compétence discursive » comprend le discours et les fonctions du langage et les actes de parole, selon des énoncés oraux ou écrit .

La quatrième « compétence stratégique » :les stratégies verbales utilisées par le locuteur pour donner l'efficacité de son discours.

L'approche communicative à pour but de répondre aux besoins des apprenants et l'utilisation des documents authentique pour rendre l'apprenant autonome et l'acteur de

¹⁰ CUQ J P , GRUCA I ,Cours de didactique du français langue étrangère et seconde ,Grenoble ;PUG , collection, FLE, 2002, p.239

son apprentissage. La grammaire a été enseignée d'une manière plus explicite « *large place est faite à la grammaire explicite et à la conceptualisation(...) par ailleurs, des exercices de type traditionnelle ou structural permettent d'acquérir des automatismes et de systématiser le fonctionnement morphosyntaxique de la langue* »¹¹.

2.6. l'approche par compétence :

Est considéré comme le résultat des trois approches précédente, basé essentiellement sur les connaissances et des savoirs faire à acquérir. EL-HABITRI RACHID affirme que : « *la grammaire est abordée de par son aspect sémantique et, est désormais conçue comme un outil à mettre au service de la compréhension du texte et de la pratique effective de la langue* »¹².

Nous pouvons dire que l'approche par compétence fondée sur les compétences à installé chez l'apprenant, mais non plus la langue en tant que elle. L'enseignant, et à partir des objectives fixés, il cherche à installer de différentes compétences chez l'apprenant et acquérir des savoir –faire.

Bref, l'intégration les différentes méthodologies dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère nous aide à découvrir le monde d'enseignement et répondre aux nouveaux besoins.

3. L'enseignement de la grammaire du FLE:

Il faut d'abord éclairer le terme enseigner : il désigne transmettre des connaissances, éduquer, instruire, faire apprendre à quelqu'un une langue par exemple :des règles, une théorie, préparer des leçons, des cours ,c'est-à-dire la transmission des savoirs et des savoirs faire et des connaissances .

La classe de langue est le lieu privilégié de former l'apprenant à être capable d'exprimer et écrire correctement une langue, c'est-à-dire apprendre une langue effectivement, non seulement l'approprier mais plutôt pratiquer grammaticalement cette langue « *explorer le fonctionnement d'une langue ce n'est donc pas uniquement se l'approprier, c'est*

¹¹ ANNIE C. , Nouvelle grammaire et enseignement de français langue seconde ,Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en linguistique ,Université de Québec à Montréal, 2011 P 13

¹² EL HABITRI R, Méthodologie didactique et enseignement de la grammaire : Etat des lieux dans le secondaire en Algérie ,Synergies Algérie n8 ,2009 P 55

également prendre conscience que cette exploration transforme l'individu dans son rapport au monde et à l'autre. »¹³.

Ecrire et parler correctement une langue est l'un des objectifs les plus importants que l'enseignement de la grammaire cherche à installer chez les apprenants par l'acquisition des règles grammaticales et « il permet aussi aux enseignants d'avoir une attitude moins ethnocentrique par rapport à la langue qu'ils enseignent afin de faire réfléchir les élèves, d'une part, sur le fonctionnement de la langue qu'ils apprennent et, d'autre part, sur celui de la leur. »¹⁴.

A ce titre FADHLAOUI Najet prétend : « enseigner –apprendre une grammaire requiert, forcément, l'usage d'un vocabulaire plus ou moins spécialisé : le métalangage grammatical qui englobe la terminologie spécialisée, les termes qui servent à définir, à expliquer ou à décrire un fait linguistique »¹⁵. Nous pouvons dire que la grammaire est la description de la langue, elle précise les règles de combinaisons entre les termes pour avoir des propositions, ainsi que les combinaisons entre les propositions pour avoir des phrases correctes.

3.1. L'enseignement/ apprentissage de la grammaire à l'université algérienne :

D'abord, le statut de la langue française à l'université algérienne¹⁶ a complètement changé :

Avec la politique de l'arabisation (1970), la langue française change complètement de statut, on passe du français comme première langue étrangère étudiée et enseignée pour elle-même à un français qui devient un moyen de réussite, c'est-à-dire, d'un statut de discipline enseignée jusqu'au secondaire, à celui de langue d'enseignement des sciences et des techniques dans le supérieur. Cet état de fait s'avère assez problématique pour les nouveaux arrivants à l'université qui se retrouvent contraints de poursuivre des études complexes dans une langue que très souvent ils ne maîtrisent pas suffisamment.

¹³ DANIEL D, Enseigner la grammaire autrement : pourquoi et comment ?, Synergie Roumanie n8, 2013 P68

¹⁴ FADHLAOUI N., *Le métalangage grammatical du français dans les classes tunisiennes, le cas de la notion de complément*, thèse de doctorat en didactique des langues, 2017, p 02

¹⁵ Ibid., p.02

¹⁶ <https://journals.openedition.org/carnets/1895> le 4/05/2020 à 21 :00

En effet, la rupture avec la formation antérieure des élèves avant leur arrivée à l'université est bien réelle et les objectifs accordés à l'enseignement du français dans le secondaire ne répondent pas forcément aux besoins de l'université à cause du changement de langue d'enseignement. Cette situation a certes conduit à une certaine prise en charge d'un point de vue didactique grâce aux dispositifs de cours de français mis en place par l'institution dans la majorité des disciplines scientifiques et techniques au supérieur telles que : les sciences vétérinaires (avec 30h de cours par semestre) mais cela reste remarquablement insuffisant.

À l'université, nous sommes donc face à une situation où on voit les nouveaux inscrits essentiellement ceux des disciplines scientifiques et techniques en français, en début de leur formation universitaire être confrontés à un double enseignement : il s'agit d'un enseignement de français (présenté sous forme de cours de langue) au-delà de l'enseignement en français (qui concerne les cours de la discipline).

Les apprenants de la première année licence qui ont choisi le français comme spécialité, dans leur programme ils apprennent les fondements de la langue (la linguistique, la phonétique, la littérature, la grammaire) dont le but est l'amélioration des compétences linguistiques et la maîtrise de communiquer dans cette langue.

Nous remarquons que l'enseignement de la grammaire à l'université est limité et d'une façon théorique, des cours présentés et des règles avec l'application des exercices.

3.2. Importance de l'enseignement de la grammaire :

L'importance de la grammaire dans l'enseignement apprentissage pour apprendre à communiquer et à parler avec les étrangers mais avec un bon usage de la langue « parler comme on parle ». donc la grammaire représente un passage obligé dans l'enseignement d'une langue étrangère, selon H. BESSE et R. PORQUIER « *en dénommant le savoir grammatical l'art obligatoria* »¹⁷ et « *la grammaire est très précisément, ce qu'on ne peut éviter dès qu'on fait un usage approprié d'une langue* »¹⁸

¹⁷ BESSE H et PORQUIER R, Grammaire et didactique des langues, Didier, Crédif, 199, P72

¹⁸ Ibid, p. 72

La grammaire française caractérise par sa difficulté, donc l'enseignant il doit aider les apprenants à acquérir la compétence grammaticale, il doit varier les activités dans la classe concernant (l'oral, l'écrit), aussi les approches choisies (inductive, déductive), c'est-à-dire l'enseignant doit faire son possible dans la classe.

4. Grammaire en didactique

4.1. la grammaire explicite/implicite :

la grammaire explicite : dans le dictionnaire de didactique des langues, la grammaire explicite « *est fondée sur l'exposé et l'explication des règles par le professeur suivies d'applications consciencieuses par les élèves*¹⁹ » c'est-à-dire il s'agit de description grammaticale de la langue, présentation des règles grammaticales par le professeur en classe ou bien les règles présenter dans le manuel, et l'apprenant explicitement comprend les règles c'est-à-dire un apprentissage cognitif, effectivement l'apprenant il demande des explications des règles présentées pour comprendre et en même temps faire une comparaison avec sa langue maternelle, et découvrir les structures de deux langues dans son esprit avant de pratiquer les règles.

L'enseignant doit expliquer les points de la langue avec des exemples et avec le recours à la langue cible parce que l'élève ne comprend déjà le système et les codes de sa langue maternelle : « *le but d'une telle démarche est d'aider les apprenants pour qu'ils apprennent mieux la langue cible* »²⁰.

Les avantages de la grammaire explicite sont les suivants²¹ :

- faciliter la compréhension
- pouvoir utiliser efficacement les structures complexes
- assurer confiance en soi pour mettre en œuvre les compétences

La grammaire implicite selon le dictionnaire de didactique des langues sert « *à donner aux élèves la maîtrise d'un fonctionnement grammatical (variation morpho-syntaxiques par exemple)* »²², c'est l'enseignement de grammaire d'une façon implicite, c'est-à-dire l'enseignant ne donne pas directement les règles grammaticales et sans utiliser le

¹⁹ GALISSON R et COSTE D, Dictionnaire didactique des langues, Hachette, 1976, P206

²⁰ GUNDAY R et CAKIR F et ATMACA H Quelle démarche suivre en didactique de langue étrangère : La grammaire implicite ou la grammaire explicite ?, Humanitas ;5(10), 2017, P 257

²¹ IPID P257

²² GALISSON R et COSTE D, Dictionnaire didactique des langues, Hachette, 1976, P206

métalangage mais plutôt avec l'analyse des exemples, les apprenants eux mêmes remontent aux règles « *il s'agit d'apprentissage intuitif*²³ »

D'après BESSE.H et R, PORQUIER dans l'ouvrage grammaire et didactique des langues, l'enseignement implicite ne veut pas dire un enseignement non systématique, la preuve les exercices structuraux de la méthode audio-orale constituent l'un des exemples de la grammaire implicite « *ces exercices développent la performance de la grammaire sans s'adresser aux explication, même s'ils restent restreints pour les situations très particulières* »²⁴.

4.2. La grammaire déductive et inductive :

Cette grammaire part de la règle pour aboutir à l'exemplification c'est l'enseignant qui présente la règle toute faite après un série des exemples pour l'illustrer. Contrairement la grammaire inductive, l'enseignant propose un série des exemples et l'apprenant découverte la règle à partir les exemples proposé, il devient un acteur actif « *cette grammaire est cognitive parce que l'élève doit mobiliser ses connaissances qui se posent à lui* »²⁵.

4.3. La grammaire contextualisée et décontextualisée :

La grammaire contextualisée sert à enseigner la grammaire dans un contexte qui renvoie à une situation de communication. Mais la grammaire décontextualisée consiste en l'enseignement de la grammaire hors du contexte par exemple les exercices artificiels pour composer de différentes phrases isolées.

Donc l'enseignant de la grammaire cherche essentiellement de maîtriser le bon usage de la langue par l'applicabilité de différentes méthodes et des approches selon le besoin des ces apprenants pour avoir une compétence communicative.

²³ GUNDAY R et CAKIR F et ATMACA H , Quelle démarche suivre en didactique de langue étrangère : la grammaire implicite ou la grammaire explicite ?,Humanitas ;5(10) ,2017, p.253

²⁴ BESSE H et PORQUIE R ,Grammaire et didactique des langues ,Didier ,Crédif ,Paris 1993, p.86

²⁵ TANRIVERDIEVA KH , « La notion de grammaire dans l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère ,rapport de recherche bibliographique ,Lyon université catholique ,2001-2002, p.44

4.4. Grammaire et pédagogie :

En général le terme pédagogie c'est la pratique de l'enseignant en classe, la description du contenu de telle matière à enseigner, selon BESSE, H. et PROQUIER, R : « *une pédagogie centrée sur la matière se fonde sur des description du contenu à enseigner* »²⁶.

Dans l'enseignement, il faut prendre en compte, les situations, les conditions, et les démarches d'appropriation d'une langue étrangère pour la mobiliser en classe avec les apprenants c'est-à-dire les stratégies d'apprentissages approprié par l'enseignant en classe pour faciliter l'apprentissage aux apprenants parce que la difficulté c'est comment apprendre une langue en classe. La pédagogie de la grammaire avec ces trois volets : acquisition, apprentissage ,enseignement

Nous posons la question sur l'applicabilité de la grammaire en classe , l'enseignant a un rôle important dans la classe il doit varier les dispositifs d'enseignement et les situations et les stratégies d'enseignement en classe pour aider ses apprenants à acquérir la compétence grammaticale comme les activités ludiques , les jeux , les chansons ...etc.

5. La chanson au service de l'apprentissage

Avec l'internationalisation , aujourd'hui la maitrise des langues étrangère est nécessaire il faut le mettre en premier plan, chacun de nous un jour devant une situation ou il faut communiqué par une langue autre que ca langue maternelle , il sera difficile de comprendre et apprendre une nouvelle langue et surtout prononcer et parler cette nouvelle langue , il faut habituer l'oreille à écouter les langue comme il désigner A.A TOMATIC : « *Le don des langues est d'abord une affaire d'oreille ;éduquons –la ,ouvrons –la et nous découvrirons que nous sommes nés pour parler toutes les langues*²⁷ » Mais comment éduquer l'oreille à la musicalité de la langue nouvelle pour articuler les sons et prononcer convenablement ?

Dés l'enfance, les enfants utilisent «une langue musicale» comme les bruits ,les murmures, les chants, les mouvements pour communiquer et réagir surtout avec sa maman

²⁶ BESSE H., POURQUIER R., Grammaires et didactique des langues ,DIDIER ,Crédif,1991,p181

²⁷ JADRZEJAK C, L'apport de la musique dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Education Dumas, 2012, p. 02

et les premières comptines se gravent dans notre mémoire et elles sont toujours présentes dans notre vie. La langue et la musique sont des phénomènes sonore liées avec des notions communs essentielle « l'imitation, l'écoute, la perception, l'interprétation, la création et laisser des traces, c'est-à-dire parler.

L'enseignement /apprentissage des langues étrangères et pour encourager le plaisir, il cherche à éloigner de l'ennui et motiver les apprenants par de nouvelles pistes pédagogiques et l'exploitation des nouvelle méthodes et l'intégration des documents authentiques par l'adaptation de la chanson comme un support dans la classe qui permet à enrichir la pratiques interactives.

5.1. La Chanson : essai de définition :

D'abord, la chanson elle est composée de trois éléments indissociables, nécessaires (les paroles, l'interprétation, la musique.) :

- L'interprétation : celui qui chante, la voix
- Les paroles : l'auteur, le texte
- La musique : la mélodie, le rythme.

Selon le dictionnaire de français la Rousse, la chanson est un nom féminin, un poème à chanter composé de stances égales appelées couplets, séparées généralement par un beitmotive, le refrain. En outre, le terme chanson dans le dictionnaire le « Robert » signifie , un nom féminin, texte mis en musique destinée à être chanté. D'après l'académie française, 8ème édition, la chanson se définit comme « *une petite pièce de vers d'un ton populaire , divisée généralement en couplets avec refrain et qui se chante d'ordinaire ou d'un air connu, chanson nouvelle ,vieille chanson ,il se dit aussi des poèmes épiques du moyen âge ,la chanson de Roland , la chanson d'Antiche. »*²⁸

En revenant à la définition de la chanson selon CALVET : « *c'est un micro-univers signifiant dont l'organisation textuelle est close de fortement structurée .c'est un genre spécifique dans lequel les éléments linguistique et extralinguistique sont étroitement liées et se combinent .donc ,c'est un mélange de linguistique ,de mélodique et de rythmique (...)* *c'est le lieu d'un sens composé ,le lieu d'une convergence entre procédés mélodique et*

²⁸ Dictionnaire de l'académie française ,8 EDITION, Tom 1, 1935,P217 .

procédés linguistique »²⁹, donc la chanson a une structure bien précise et un rythme spécifique.

Du point de vue psychologique GIBUS D. précise que « *la chanson est ressentie comme rêve ,joie bonheur ,poésie (..),ou signification plus approfondie ,la chanson est constitué de paroles mises en musique ou d'une série de mots que l'on chante ,ou encore c'est un éclat de soi ,la chanson peut être triste ,joyeuse ,mélancoliques* »³⁰. Nous proposons aussi la définition suivante :

La chanson contribue à faire de la langue un véritable objet de plaisir .De plus ,elle constitue un support idéal .la chanson parle à chacun de nous ;elle est un lieu de projection apprécié par tous les âges ,tous les sexes et même toutes les cultures.³¹

Nous pouvons dire qu'on peut considérer la chanson comme un mémoire qui présente le monde, elle est présente dans toutes les cultures et les civilisations, un patrimoine populaire, autrement dit, elle est des linges tracer en texte mis en musique a un rythme et mélodie. La chanson est un support très varié : rock , rap, blues, jaz, world-music, techno, une production large et créative pour tous les goûts.

5.2. La chanson du rap

Le rap³² est une forme de chanson populaire scandée ayant recours à un support musical et qui se sert de plusieurs techniques de production sonore, dont l'échantillonnage numérique. Il est lié à un mouvement culturel et artistique, hip-hop. En conséquence, il s'agit d'un art qui est fondé sur cinq principaux piliers dont la musique avec le rap, le deejaying, la danse avec le break dance, le beatbox ainsi que l'art graphique avec le graffiti. Son histoire remonte au début des années 1970 aux États-Unis plus particulièrement dans les quartiers très pauvres de New York sur lesquels les jeunes improvisent leurs paroles sur une mélodie relativement rythmée. Le rap envahit la musique

²⁹ CA LVET ,louis J .,la chanson dans la classe de français langue étrangère , paris :CLE international. 1980 P 18

³⁰ ALTA S et NOUBLI R, l'apport de la chanson dans la compréhension de l'oral dans l'enseignement /apprentissage du fle cas des élèves de 5^{ème} année primaire ,mémoire élaboré en vue de l'obtention de master ,Didactique et langues appliquées université d'el oued , 2018 2019, P27

³¹ NICOLAE A, L'exploitation didactique de la chanson en classe de français langue étrangère niveau débutant et intermédiaire , Constanta, 2014, P 05

³² <http://www.smokeorfire.com/genres-de-musique/definition-rap.html> le 04/5/2020 à 15:30

française pour la première fois vers les années 1990 par le biais de MC Solaaret le ministère A.M.E.R.

Au tout début, le rap tourne autour des banlieues et des différents problèmes que les jeunes y font face. A l'heure actuelle, celui-ci concerne tous les sujets et toutes les situations de la vie quotidienne des humains. Ce genre de musique se caractérise notamment par son rythme et sa sonorité. En effet, les rappeurs utilisent généralement les rythmes 2/2 ou bien 4/4 avec un tempo entre 90 et 105 pulsations par minutes. Il existe plusieurs styles de rap entre autres, Rap gangsta/bling-bling, le rap egotrip, le rap hardcore, le rap poétique, le rap conscient/ politique, le rap commercial, le rap inconscient, le rap indépendant, le west coat rap, le dirty south, le drill, la trap ainsi que le rap alternatif.

En général, si on a parlé du rap, c'est-à-dire des textes qui racontent les problèmes de certaines générations, des opinions, surtout pour les jeunes, parce que le rap constitue un puissant vecteur de communication et de vulgarisation des idées. Mais aujourd'hui, le rap pas forcément pour s'exprimer les idées et les opinions et raconter les problèmes, mais au delà de ça devient un outil qui aide à l'enseignement surtout les langues, dont le but d'explorer de nouvelles pistes et d'expérimenter de nouvelles possibilités, c'est-à-dire il ne s'agit pas d'enseigner le rap mais enseigner avec le rap pour attirer l'attention des apprenants d'aujourd'hui et pour motiver d'apprendre les langues.

Par ailleurs, les chansons du rap souvent sont des textes riches, des outils d'apprentissage (l'étude de texte littéraire, les figures de style, les jeux sur les mots surtout sont légion dans le texte de rap), procurent aux élèves une aide quand il s'agit de mémoriser, une utilité pour l'apprentissage de règles grammaticales, des formules mathématiques, de date, etc.

6. La pédagogie de la chanson :

C. TARDIEU souligne que « *c'est l'environnement le plus favorable pour l'enfant pour l'enseignant des langues, comme pour n'importe quel autre enseignement, c'est d'abord l'éducateur, comment apprendre en effet si la relation pédagogique avec l'adulte n'est pas de qualité ?* »³³. D'où nous pouvons dire que l'environnement l'un des

³³ JEDRZEJAK C. Op.Cit, p. 26

conditionne la plus importants dans l'enseignement des langues, c'est-à-dire la manière d'apprendre et ce qu'il apprend l'élève a une relation avec l'environnement.

L'intégration de la chanson en classe de langue est une nouvelle piste abordée par l'enseignant comme un support pédagogique dont le but est de répondre aux besoins des apprenants. La pratique de l'oral de façon ludique permet d'exercer la réception chez l'apprenant, en outre un travail sur la prononciation et la prosodie.

6.1.Approche pédagogique :

Selon Michel BOIRON, l'apprentissage d'une langue étrangère c'est une autre façon de voir le monde, c'est découvrir l'univers, découverte la culture et la civilisation de l'autre « *la chanson et la musique sont des sollicitations affective et esthétique non verbales, bien présentées ,elles peuvent générer des accès fructueux à la langue* »³⁴. En outre, la chanson aussi a un lien avec la découverte de la culture et le monde dans sa diversité, on peut apprendre une langue, en chantant, en dansant ou en jouant , c'est le plaisir d'apprendre.

L'enseignant et l'apprenant sont des partenaires en classe, et c'est à eux de choisir les chansons à exploiter au service du thème abordé en cours, pour attirer l'attention des élèves et créer une interactivité en classe.

6.2.L'interdisciplinarité langue /musique :

Quand les programmes scolaires deviennent très chargés, certains enseignants préfèrent laisser de côté certaines matières comme l' art en raison de la durée de la séances , manque de temps ,donc souvent sont des matières ignorées à l'école, mais il ya une solution qui consiste à organiser les matières sous formes de disciplines cloisonnées et c'est l'interdisciplinarité.

L'interdisciplinarité c'est l'accord entre plusieurs disciplines plutôt la convocation de plusieurs disciplines pour avoir de nouveaux savoirs et enrichir les compétences chez l'élèves. A ce titre C. TARDIEU considère l'interdisciplinarité comme la « *construction d'une représentation d'une notion, d'une situation ou d'une problématique par la*

³⁴ BOIRON M,-CAVILAM Vichy-Site le plaisir d'apprendre , Approches pédagogiques de la chanson ,Stage PAF utiliser des pratiques de FLE en classe de français juin 2008-N-Fenech p.01 sur : lettres.ac-noumea.nc/IMG/doc/approches..

Chapitre : 01 Enseignement de la grammaire du FLE

*convocation de plusieurs disciplines*³⁵ ». Quant à SQUALLI et BARABE l'interdisciplinarité est un véritable lien entre les disciplines et une approche nouvelle : « *elle n'est pas l'approche thématique, où le thème ne constitue qu'un déclencheur et un prétexte pour poursuivre des enseignements disciplinaires cloisonnés*³⁶ ». Dans le même contexte, GALIMARD J. affirme que l'interdisciplinarité est :

une notion qui se distingue de la pluridisciplinarité et de la transdisciplinarité ,pour la pluridisciplinarité, il s'agit d'étudier un sujet sous tous ces angles ,dans les différentes disciplines ,de façons juxtaposées ,sans faire de lien entre elles.la transdisciplinarité au contraire ,ouvre les portes entre les différentes disciplines et élargit les frontières ,quitte à aller au –de-là –son but n'est pas de rapprocher les disciplines en tant que telles ,elle étudie des sujets n'appartenant à aucune discipline fixe mais ayant besoin de leurs savoirs conjoints pour aboutir à la finalité de la tâche³⁷

Donc l'interdisciplinarité se déroule entre ces deux notions, c'est le fait de mettre en place des interactions entre plusieurs disciplines, et faire des liens entre elles .

7. Les chansons dans les pratiques pédagogiques :

La chanson en tant que un document authentique nécessaire elle tiennent une place de plus en plus importante dans les cours des langues ,en particulier en classe de FLE , a un double face un support pédagogique pour l'enseignant et un source de motivation pour l'apprenant. L'utilisation de la chanson en classe de langue permettent aux apprenants à la mémorisation après l'écoute et la répétition et la compréhension bien sûr le texte proposé par l'enseignant , ces diverses activités développent chez l'apprenant plusieurs compétences langagière . Pierre Dumont et Renaud Dumont confirment cela :

la chanson en classe de français est à considérer comme un document au même titre que d'autres (textes littéraires ou non, articles de journaux, publicités, document vidéo, etc.)qui permettent d'élargir considérablement le champ d'investigation du professeur en s'appuyant sur des activités ayant l'heur de plaire aux élèves.³⁸

³⁵ TARDIEU C , Se former pour enseigner les langues à l'école primaire ,Le cas de l'anglais ,Paris :ELLIPS 2006, P 137

³⁶ SQUALLI H et BARABE G , L'interdisciplinarité entre mathématiques et sciences à l'école secondaire une étude de cas CENTRE de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences, mathématiques et technologie (CREAS) ; Université de Sherbrooke, Québec, Canada, P.615

³⁷ GALIMARD J , Musique et interdisciplinarité en grande section , master métiers de l'enseignement de l'éducation de la formation ,Université D'ORBEANS ESPE ,CENTREVALDE LOTRE,2016- 2017, P 32

³⁸ DUMONT P et DUMONT R, *Le français par la chanson*, L'Harmattan, France, 1998, P.73

Certains chercheurs comme DELIERE A., pensent que la chanson est un support souple , un outil qu'on peut adapter à plusieurs activités de l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère grâce a la richesse de la chanson des éléments linguistique, sémantiques ,et culturels , que l'enseignant a besoin dans son travail en classe selon le besoin et des objectifs fixés. La chanson est un outil qui s'adapte aux divers domaines de l'enseignement du langue : l'enseignement de la grammaire , l'enseignement de la prononciation , l'acquisition du vocabulaire dans un contexte vivant .

7.1. La chanson et la mémoire :

Nous constatons que la chanson , de part sa forme et sa contenue (le rythme, la mélodie),permettrait une mémorisation plus rapide, les termes les mots graver comme un stock lexical chez l'élève, « *Mémoriser est un processus complexe permettant d'enregistrer et de restituer des information. L'acte de mémoriser demande des efforts, un véritable travail qui requiert l'activité consciente de la personne, de l'élève* »³⁹. De plus, en classe : « *Lorsque l'enseignant fait écouter une chanson aux apprenants, il serait en mesure d'attirer facilement leur attention et d'ainsi favoriser leur mémorisation grâce à un certain nombre de stimuli sensoriels tels que l'écoute ou la vue* »⁴⁰.

L'exploitation de la chanson rafraichit la mémoire de l'apprenant, et l'aiderait à devenir autonome, et ne plus peur et se sentir impuissant face à une langue inconnue ou en cour d'apprentissage. Beaucoup d'études menées sur la positivité de la chanson sur la mémoire et l'acquisition de la langue, confirment que la chanson est une bonne stratégies car elle laisse pour longtemps des traces profondes dans la mémoire des apprenants, qui permettent à réutiliser en certains moments, selon MOUSSARD : « *Jouer ou écouter de la musique peut en effet requérir différents aspects de la cognition (attention, mémoire, mémoire de travail), de la perception (auditive, voire spatiale), de la motricité, ainsi que du réseau émotionnel. En stimulant ces différentes activités cérébrales, la musique a la possibilité d'améliorer leur fonctionnement, y compris dans des tâches non musicales* »⁴¹.

³⁹ <http://www.uvp5.FR/TFL/Ac/AFFQPeDet.asp?CLeFiche=p92-1.le> 12/5/2020 à 2 :14

⁴⁰ PASQUELIN L , La chanson contemporaine francophone de master 2,Professionnel ,Sciences de langage ,Un projet au Brésil (vol _1) , 2011 / 2012 P. 62
sur...file:///C:/Users/Public/Documents/PASQUELIN_Lucie_M2P%20(1).

⁴¹ MOUSSARD A et al , *La musique comme outil de stimulation cognitive , L'Année psychologique* ,VOL-112,n3 2012 P 500, sur ...file:///C:/Users/AlSouha-Info/Documents/Moussard-et-al_2012_AnnéePsy

7.2. La chanson et l'intelligence :

L'intégration de la chanson de part sa forme et sa contenu (le rythme ,la mélodie)

en cours dans un classe en général, l'élève se sent plus à l'aise et heureux, il interagit avec l'enseignant , donc la chanson augmentait les capacités des élèves et c'est ce que le psychologue américaine Frances RAUSCHER confirme dans son expérimentation avec Soixante-deux enfants (trente-six garçons et vingt-six filles) de quatre écoles élémentaires du Midwest qui ont participé à cette étude. Des tests psychologiques ont été faits au début de l'expérience. Deux classes suivaient des leçons de piano alors que les autres écrivaient un journal intime. Après six mois de pratique⁴², les élèves qui ont étudié les leçons de piano, ont obtenu des meilleurs résultats lors du test psychologique. Pour lui, l'expérience prouve les bienfaits de la pratique musicale sur l'intelligence.

7.3. La chanson et la motivation :

La chanson en classe de FLE est une nouvelle méthodologie qui supprime les méthodologies traditionnelle, en effet utilisé pour l'intérêt de l'élève où devient un apprenant et l'acteur de la classe quelqu'un active, en motivant, et en faisant appel à leur curiosité. De plus, la diversité des supports intégrés en cours de FLE, permettrait aux apprenants d'avoir une vision plus ludique pour « l'apprentissage » et « le plaisir ».

La chanson dans son contenu (mélange harmonieux de poésie et musique) donne le goût d'apprentissage ,permet aux élèves ,de rêver ,de réfléchir ,de faire passer la faiblesse et les difficultés, SKINER et dans son ouvrage «la révolution scientifique de l'enseignement » souhaite le bon enseignement et le travail d'une façon ludique pour éduquer les apprenants à l'amour de l'école « *nous souhaitons que les élèves aiment la littérature, les arts ,la musique, c'est-à-dire qu'ils continuent à lire ,à regarder des tableaux, à écouter de la musique(...) c'est là une visée éducative particulièrement importante dans une culture qui fait une large place aux loisirs* »⁴³

⁴² JEDRZEKJAK C ,Op.cit., , p.12

⁴³ SKINNER , B ,F « la révolution scientifique de l'enseignement »Bruxelles :Charles Dessart,1968,p193.194

La chanson est une partie intégrante de la vie , le plus important est de l'intégrer en classe de FLE, pour CALVET « *des arguments de plaisir* ⁴⁴ », c'est un outil privilégié qui permet aux apprenants de découvrir le plaisir d'apprendre, nouvelle stratégie qui guidé leur apprentissage et leur succès.

8. La chanson : nouvelle démarche pédagogique en classe du FLE :

La chanson en cours de FLE constitue une nouvelle stratégie d'apprentissage ,ce présenter sous différents supports (audio, visuel ,et textuel), un large continus linguistique et extralinguistique (lexique, grammaire, jeux de mots,) permettrait aux apprenants de faire passé ses émotions ,d'acquérir des compétences ,d'apprendre en climat de confiance et manque de stresse dans la salle de classe. Le recourt à la chanson serait un bon moyen de mettre la classe dans un climat actif, et s'éloigner du cercle purement théorique qui est une source de stress.

En effet, la chanson un moyen ludique et original permet une utilisation de la langue française dans toute sa diversité, notamment la culture francophone ,ainsi la prise de parole dans un cours de grammaire ,donc l'objective d'intégrer la chanson en cours de FLE se résume dans la pratique pour bute donner un envie d'apprendre :

de plus ,avec une telle méthode ,l'apprenant accéderait ici à la langue non seulement à travers les paroles de la chansons(qu'elles soient lues ou écoutées) mais aussi à travers tout ce qui est induit par cette dernière (émotions que l'artiste veut nous faire ressentir, message qu'il souhaite nous faire passer, sensations éprouvées lors de l'écoute de la mélodie et des paroles, etc)⁴⁵

c'est-à-dire entendre la chanson attentivement et non seulement l'écouter, chaque élève serait inciter à comprendre et interpréter « le non dit » dans la chanson , et certainement acquérir des compétences à travers cette méthode, et surtout la compétence communicative .

Donc , intégrer la chanson dans un cours de FLE, un piste pédagogique pour bute enrichir la classe et diversifier les supports ,qui nous permettrons de manier le plaisir et le goût d'apprentissage.

⁴⁴ CALVET ,L-j « la chanson dans la classe de français langue étrangère »,CLE international ,paris 1980 P 5-18

⁴⁵ PASQUELIN L , *Op.Cit.* ,p57

8.1. La classe : structure de base de la vie scolaire

En revenant à la définition de Larousse du mot classe , il signifie groupe , ensemble de choses de personnes ,obtenus en réunissant celles qui ont des traits communs. En didactique, la classe a plusieurs sens , un mot central ,c'est le lieu où se déroule un enseignement , à une valeur locative.

La classe est un lieu sociale privilégié aux apprenants , où ils passent une bonne partie de leurs vies , réservé à l'appropriation du savoir et l'apprentissage significatif, notamment un lieu spécifique dédié aux interactions entre un enseignant et des apprenants et entre les apprenants eux même. Selon CUQ et GRUCA, la classe a des configurations⁴⁶ variables :

- une configuration traditionnelle : rangs de tables et chaises disposées les unes derrière les autres ; le pupitre du maitre se trouve devant souvent sur une estrade .
- une configuration audiovisuelle : deux rangés de chaises en face à face légèrement tournées vers le devant où est installé un écran, l'enseignant est souvent au fond de l'espace , pour manipuler des appareils de projection et d'audition.
- des configurations de laboratoires de langue, dans lesquels l'évolution des matériels et des méthodologies laisse retrouver une évolution de la disposition mobilière comparables aux précédentes.

Donc, la classe est un espace pédagogique, le fruit de deux efforts celui de l'enseignant et celui de l'élève dans le but de la construction d'une véritable autonome et une véritable savoir .

8.2.L'élève d'aujourd'hui

Depuis le vingtième siècle, la classe et l'élève d'hier, on a pas remarqué un changement , en effet le changement vue avec le vingt-et unième siècle , le comportement de l'élève change sa structure cognitive , sa manière d'apprendre et son regard à l'éducation et de la classe. Aujourd'hui, les nouvelles technologies qui sont intégrées facilement et naturellement dans tout les espaces (la maison, l'école, les routes,...) sont

⁴⁶ CUQ J P et GRUCA I , Cours de didactique du français langues étrangère ou seconde ,CLE , international ,Paris2013 P125- 126

Chapitre : 01 Enseignement de la grammaire du FLE

considérées comme un phénomène social qui influence le caractère et la pensée de la génération en particulier de l'élève.

En outre, la génération d'aujourd'hui a un « style cognitive » différent de celui de la génération d'avant celui qui est « aînés » en raison de l'utilisation des TICE selon le point de vue de l'américaine Mark PRENSKY. Dans le même contexte .

Donc, avec les changements et les situations le portrait de l'élève se dessine et il est difficile de dresser un portrait qui soit général et fidèle de l'élève d'aujourd'hui.

Conclusion :

Tout au long de ce chapitre, nous avons essayé de cerner le concept « grammaire » dans l'enseignement apprentissage des langues et surtout son importance . nous pouvons dire en conclusion que la grammaire est comme l'architecteur de la pensée , si on ne la maîtrise pas on ne peut pas exprimer ses pensées , même avec un vocabulaire restreint , la maîtrise de la grammaire est nécessaire pour qu'on soit bien compris. Quel que soit la langue, la grammaire est l'un des éléments fondamentaux dans le processus d'enseignement car une langue est d'abord et avant tout un moyen de communication, c'est elle a trouvé sa place dans les différentes approches.

Apprendre est conditionné par deux choses : le désir et le travail (l'effort) et dans l'enseignement de la grammaire la questionne qui se pose : comment motiver l'apprenant ? sachant que la grammaire est une étape nécessaire incontournable pour enseigner n'importe quelle langue, malgré les divergences qui ont toujours eu lieu concernant les moyens pédagogiques et souvent la situation scolaire démotivée.

De ce fait, nous proposons une manière ludique d'enseigner la grammaire, plutôt les règles grammaticales, en faisant appel à la « chanson » comme moyen qui attire l'intérêt de l'apprenant, en particulier la chanson au style « rap » pour augmenter la curiosité chez les jeunes lycéens.

Chapitre 02 :
Cadre méthodologique et analyse du
questionnaire

Chapitre : 02

Introduction :

Dans ce chapitre, dans un premier lieu, nous tenterons de parler de la grammaire et son utilité dans l'enseignement/ apprentissage de façon générale, dans un seconde lieu, nous allons évoquer la place de la chanson dans l'enseignement/ apprentissage du français langue étrangère et son impact sur l'enseignement de la grammaire.

1. Corpus d'étude et méthodologie :

Afin d'atteindre notre objectif, nous avons réalisé un questionnaire se composant de 09 questions majoritairement ouvertes destiné à 10 enseignants du cycle secondaire à Biskra , et pendant une période très délicate celle du confinement causé par la propagation de la pandémie du coronavirus(la covid 19) . Afin d'obtenir le maximum d'informations, nous avons essayé de contacter les enseignants via les réseaux sociaux où nous avons partagé notre questionnaire.

2. Présentation de l'échantillon d'étude :

Nous avons élaboré un questionnaire, adressé aux enseignants âgés entre 26 et 50 ans du cycle secondaire, dans le but de désigner le rôle de la chanson dans l'amélioration de l'enseignement de la grammaire, et les opinions des enseignants concernant l'exploitation de la chanson comme support didactique.

Ce questionnaire est composé de 9 questions majoritairement ouvertes , afin d'inviter les enseignants à faire un commentaire ou à donner des justifications à leurs réponses.

- **Les enseignants selon le SEXE :**

SEX	Nombre d'enseignant	Pourcentage
Féminin	3	30%
Masculin	7	70%
Totale	10	100%

Tableau 01 : Sexe des enseignants

Chapitre : 02

On observe que la majorité des membre de la population d'enquêtées sont du sexe masculin qui représente 70%, alors que le sexe féminin représente 30% , donc les hommes sont majoritaires dans notre recherche .

- **L'expérience professionnelle :**

Anées d'expérience	Nombre d'enseignants	Pourcentage
1-5ans	3	30%
5-10ans	5	50%
10- 20ans	2	20%

Tableau 02 : L'expérience professionnelle des enseignants

Nous remarquerons que la moitié des enseignants a une assez expérience remarquable dans la vie professionnelle qui représente dans le tableau un pourcentage de 50% de plus de 5 ans, donc les enseignants que nous avons interrogés ont une expérience moyenne dans leur carrière d'enseignement. .

3. Analyse du questionnaire :

Après avoir collecté les réponses concernant l'enseignement de la grammaire chez un groupe d'enseignants au secondaire, nous procédons en ce qui suit à l'analyse de notre corpus.

- **L'enseignement de la grammaire française est-il une tâche difficile ? pourquoi ?**

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
oui	7	70%
non	3	30%

Tableau 03 : L'enseignement de la grammaire chez les enseignants

A la lecture du tableau sur les 10 enseignants interrogés, 7 enseignants représentant (70%) ont répondu que la grammaire du français est difficile, en revanche les 3 restants ont répondu par « non » qui représente (30%)

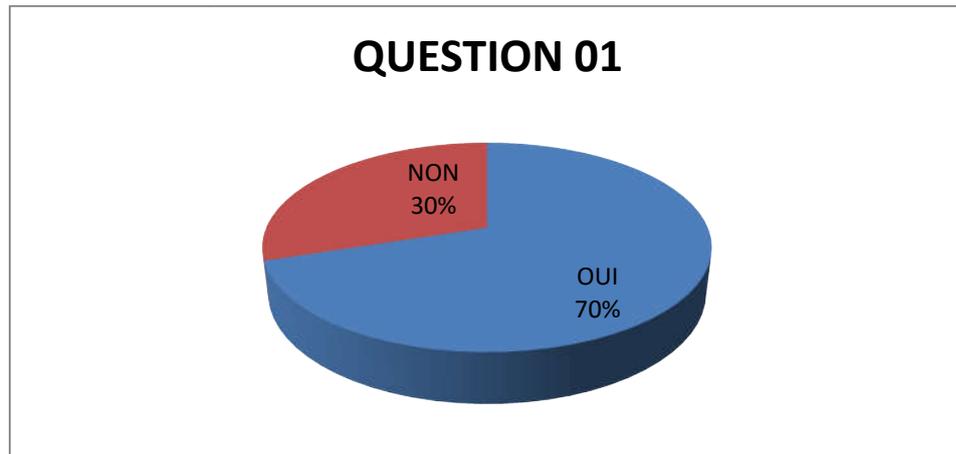


Figure 01 : la difficulté de la grammaire chez les enseignants

Nous constatons que la majorité des enseignants (70%) ont répondu par « oui » la grammaire est difficile. En général la grammaire reste un point de départ pour tout enseignant et dans tous les cycles. Nous prenons quelques raisons qui justifient la difficulté de la grammaire d'après nos enquêtes :

- ✓ il s'avère bien difficile de se faire une idée précise des pratiques en usage dans les classes de FLE en ce qui concerne l'enseignement de la grammaire.
- ✓ Cette composante linguistique, qui a connu une période de disgrâce, une sorte de passage à vide dans les années soixante et soixante-dix, semble revenue en force aujourd'hui dans la classe de langue. Ce retour démontre qu'elle est incontournable pour quiconque veut apprendre à communiquer en français.
- ✓ À l'heure où l'éclectisme paraît légitimé, les pratiques les plus hétérogènes se côtoient, aussi la grammaire et un ensemble des règles compliqué et le programme inadéquat avec le statut du FLE, le manque de moyen pédagogique.

Pour 30% des informateurs, la grammaire n'est pas difficile à enseigner en raison qu'il s'agit d'un ensemble des règles logiques à respecter.

- **Est-ce que les apprenants trouvent des difficultés dans le processus d'apprentissage de la grammaire ?**

Chapitre : 02

En réponse à cette question, nous avons obtenu les réponses ci-dessous :

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
oui	6	60%
non	4	40%

Tableau 04 : Difficultés de la grammaire chez les apprenants

Selon le tableau, la majorité des enseignants affirment que les apprenants prouvent des difficultés dans l'apprentissage de « la grammaire ». Ces résultats sont présentés dans la figure suivante :

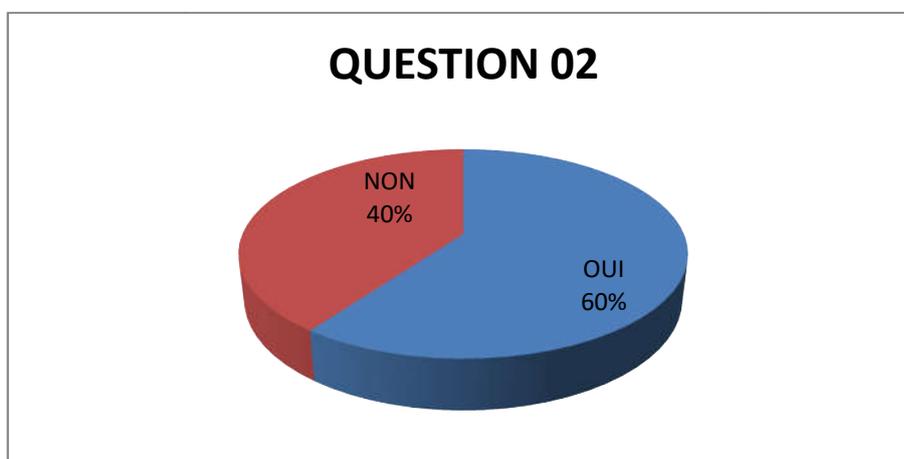


Figure 02 : Difficulté de la grammaire chez les apprenants

Nous remarquons que la majorité des enseignants ont répondu par « oui », il ya des difficultés rencontrées par les apprenants pendant l'apprentissage de la grammaire, pour eux la grammaire est un processus difficile .

- **Si oui, comment vous réagissez pour faciliter ce processus ?**

Cette question a pour but d'avoir les solutions proposées par les enseignants pour faciliter l'apprentissage de la grammaire, la majorité des réponses sont basées sur ce qui suit:

- ✓ La variation des supports didactique

Chapitre : 02

- ✓ L'utilisation des exercices structuraux avec des schémas et des exemples concrets
- ✓ faire des efforts personnels

- **Quelles sont les supports didactiques que vous utilisez pour enseigner la grammaire ?**

Nous remarquons que la majorité des réponses les enseignants utilisent le manuelle scolaire comme support didactique en classe pour enseigner la grammaire, plus de la moitié des enseignants utilisent les supports qu'il mettent en place dans tous les établissements scolaires et qui sont proposés par le système éducatif pour enseigner les langues en général et la grammaire en particulier. Une minorité des enseignants interrogés ont répondu qu'ils utilisent de différents supports pour enseigner la grammaire surtout comme : les jeux ludique, les chansons, les textes authentique, les vidéos.

- **Est-ce que vous avez déjà utilisé la chanson en classe ?**

Cette question porte la chanson et son exploitation en classe de FLE, nous avons eu les réponses présentées dans la tableau suivant :

Les réponses	Le nombre	pourcentage
oui	8	80%
non	2	20%

Tableau 04 :L'exploitation de la chanson en classe

Nous remarquons à partir du contenu de ce tableau que la chanson d'après les supports utilisés en classe par la majorité des enseignants ce qui représente 80%. Quant aux 20% restant, ils ont répondu par « non » ils n'utilisent pas la chanson.

Chapitre : 02

Les réponses sont présentées dans la figure ci-dessous :

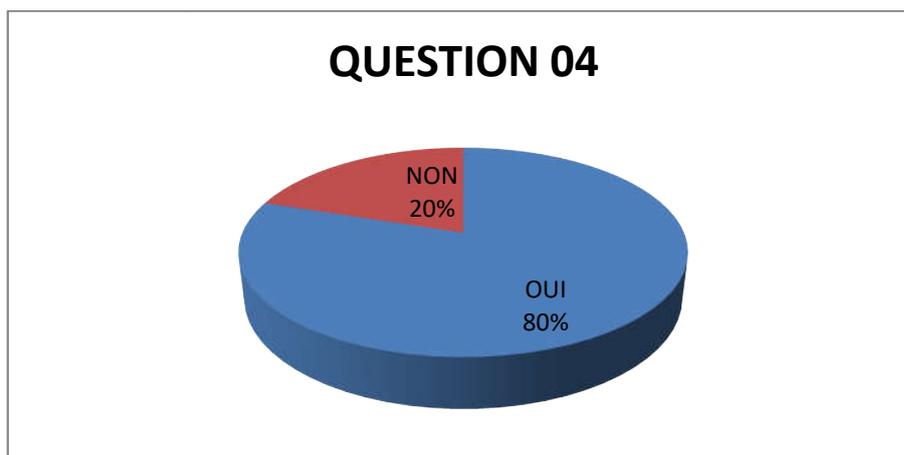


Figure 03 :l'utilisation de la chanson en classe

Nous remarquons que la majorité des enseignants représenté par 80% ont répondu par « oui » ils utilisent la chanson en classe, de ce fait, et donc la chanson a trouvé sa place d'après nos enquêtés comme supports exploité en classe.

- **Si oui, quel type de chanson ?**

Nous avons recueilli plusieurs réponses, car cette question interroge le choix de chaque enseignant du type de la chanson qu'il exploite en classe. La majorité des enseignants ont opté pour les chansonnettes et les chansons éducatives (selon le besoin) comme type de chansons, alors que la minorité des enseignants optent pour les chansons nationales et plutôt les poèmes .

- **Croyez-vous que la chanson pourrait être un outil ludique facilitant l'apprentissage ? Pourquoi ?**

Dans cette question ouverte, les enquêtés sont sollicités de donner leurs opinions et avis concernant la chanson en tant qu'outil ludique facilitant l'apprentissage en classe de FLE. La totalité des enseignants ont répondu par « oui », c'est ce qui est présenté dans la figure ci-dessous :

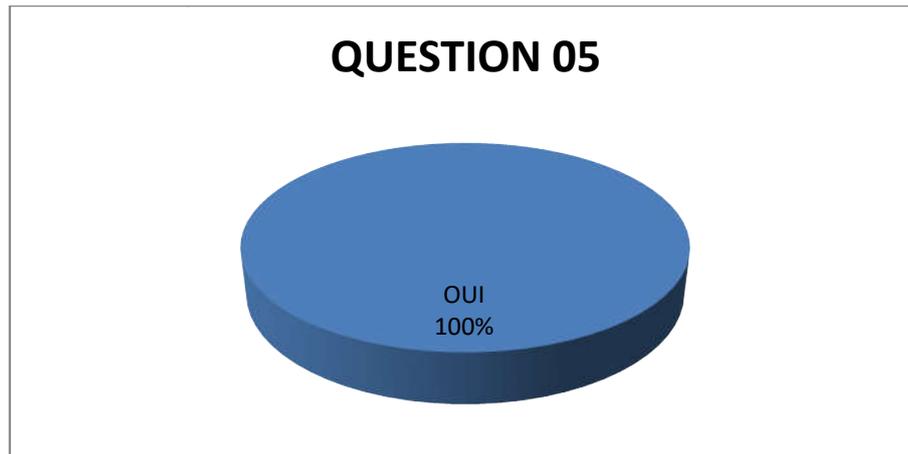


Figure 04 :Efficacité de la chanson comme un outil ludique

Comme nous l'avons signalé, 100% des enseignants affirment que la chanson est un outil ludique qui facilite l'apprentissage, pour eux, la chanson est considérée parmi les activités ludiques les plus importantes car elle facilite le repérage des mots, elle favorise la mémorisation ,elle permet aussi aux apprenants d'apprendre par cœur le support et les exemple proposés. Pour nos enquêtés, la chanson est un art 'ouvert' au service des personnes et avec de nombreuses possibilités d'adaptation en fonction des besoins des apprenants qui sont souvent attirés par les chansons proposées.

- **Pensez-vous que la grammaire sous forme de chanson du rap pourrait aider à la mémorisation des règles grammaticales ? Pourquoi ?**

Cette question met l'accent sur la chanson du rap en tant qu'outil didactique. Nous visons la chanson dont les paroles expliquent les règles grammaticales selon le rythme musical du rap. Nous avons eu les réponse ci-dessous :

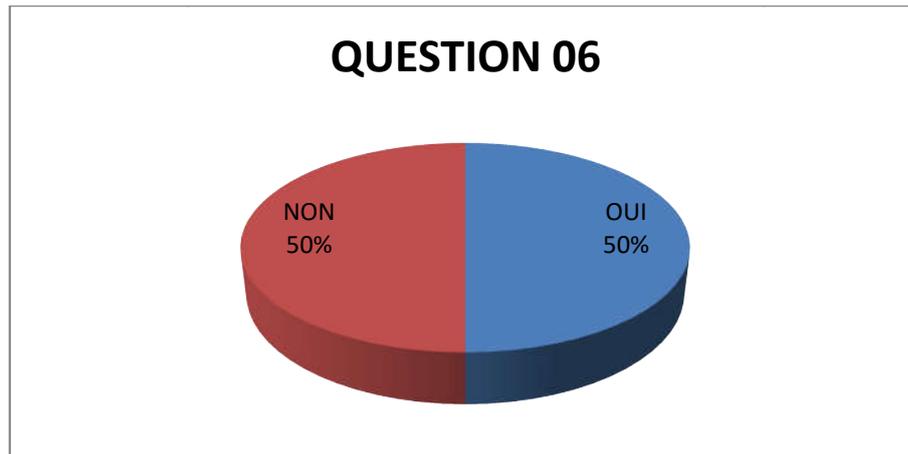


Figure 05 : Efficacité de la chanson du rap dans l'enseignement de la grammaire

Nous remarquons que la moitié des enseignants (50%) ont répondu par « oui », qu'ils peuvent enseigner la grammaire par la chanson au style rap , ils affirment qu'elle pourrait aider à la mémorisation d'après leur justifications , aujourd'hui la nouvelle génération et le contexte exigent ce genre des chanson, c'est le genre préféré aux jeunes , les apprenants sont motivé et souvent attiré par ce genre des chanson. Pour eux, elle est considérée comme un nouvelle piste dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères en particulier. Quant à l'autre moitié des enseignants, soit 50%, ils ont répondu qu'on ne peut pas utiliser ce genre des chansons dans l'enseignement en général. D'après ces enquêtes, ce genre de chansons n'est pas pédagogique, autrement dit anti pédagogique, aussi la rapidité des paroles souvent ne permet pas aux apprenants de saisir les mots correctement, dès lors la mauvaise compréhension des paroles n'aide pas à la mémorisation.

- **Avez-vous déjà utilisé ce type de chanson dans l'enseignement de la grammaire ? Pourquoi ?**

A travers cette question, nous avons essayé de voir si notre échantillon a fait recours à ce type de chanson dans le processus d'enseignement, les réponses sont présentées dans la figure ci-dessous :

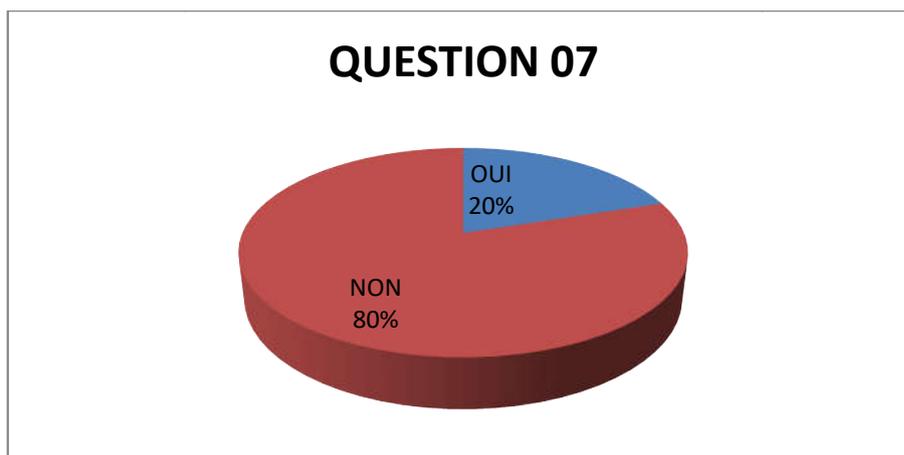


Figure 06 : Exploitation de la chanson du rap par les enseignants

Nous remarquons que la majorité des enseignants (80%) ont répondu par « non » ils n'ont jamais utilisé la chanson du rap comme moyen pour enseigner la grammaire. La majorité de nos enquêtés préfèrent les chansons académiques, classique, pour eux ce genre des chansons ne correspond pas au thème proposé et ne le considère pas comme support pour enseigner la grammaire.

- **Etes- vous pour la chanson du rap pour l'amélioration de l'enseignement de la grammaire ? Pourquoi ?**

Cette question porte sur les opinions de nos enquêtés sur la chanson du rap, si elle pourrait améliorer l'enseignement de la grammaire. Les réponses sont récapitulées dans la figure ci-dessous :

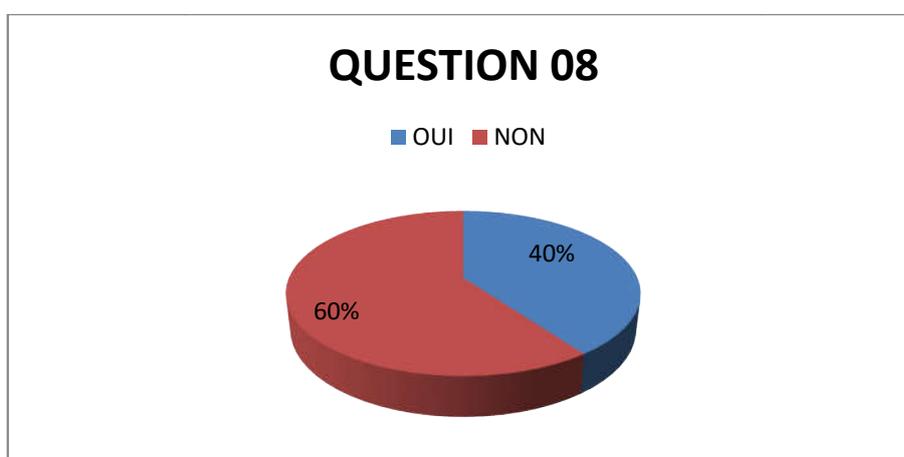


Figure07 : Point du vue des enseignants sur la chanson du rap

Chapitre : 02

La majorité des enseignants, soit 60%, ont répondu par « non », selon eux, ce type de chanson n'a aucune relation avec l'éducation et il ne sert pas l'apprentissage en général et les langues surtout. Par contre 40% ont répondu par « oui », ils considèrent la chanson du rap comme le genre préféré aux jeunes ce qui les motive à apprendre et à réagir en classe, il faut seulement l'adapter aux besoins des apprenants en matière d'apprentissage.

- **Pensez-vous que « la grammaire chantée » pourrait être une nouvelle stratégie pour l'enseignement de la grammaire ? Pourquoi ?**

Nous avons voulu à travers cette question voir si la grammaire chantée pourrait être une nouvelle stratégie dans le processus d'enseignement et ce parce qu'elle facilite la mémorisation des règles grammaticales chez les jeunes apprenants. Ci-dessous, sont présentées les réponses obtenues :

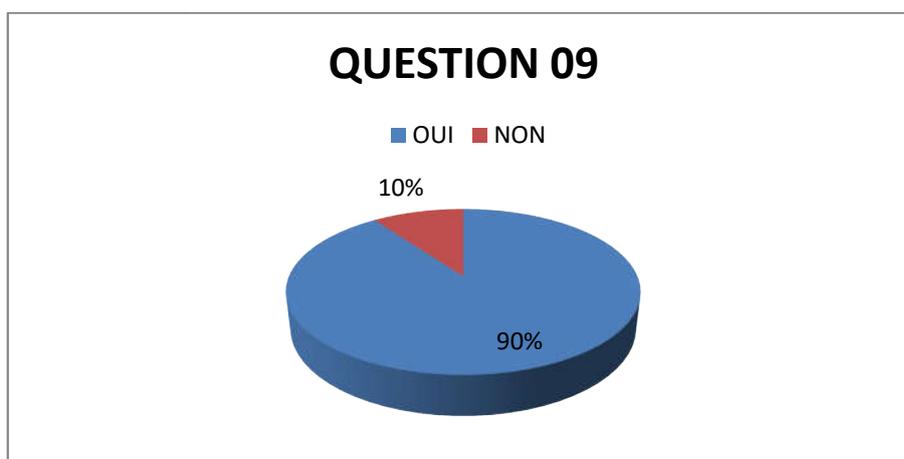


Figure 08 : Statut de la « grammaire chantée » en classe

Nous remarquons que la majorité des enseignants (90%) ont répondu par oui, ils considèrent la grammaire chantée comme une nouvelle stratégie dans l'enseignement apprentissage de la grammaire, pour eux, le rythme de la chanson facilite la mémorisation de la grammaire et aussi motive les apprenants et attire leur attention. Les apprenants peuvent apprendre les règles grammaticales par cœur en chantant, il est plus réceptif en écoutant une chanson que de voir une règle. Ils considèrent la grammaire chantée comme un nouvelle piste dans l'enseignement apprentissage de la grammaire. Pour 10% des

Chapitre : 02

enquêtés qui ont répondu par non, ils prétendent que la chanson n'est pas une solution pour enseigner la grammaire, il vaut mieux choisir un autre support plus efficace.

Conclusion :

D'après les résultats obtenus de notre recherche, et après dépouillement des réponses des enseignants enquêtés par le biais du questionnaire, nous avons conclu que la grammaire est un processus difficile pour l'enseignant et l'apprenant à la fois.

Dans l'objectif d'innovation dans le processus d'enseignement/apprentissage de la grammaire, nous avons essayé de chercher une nouvelle méthode pour faciliter l'apprentissage de la grammaire, nous avons proposé la chanson comme support didactique dans l'enseignement de la grammaire dans nos classes de langues. .

La majorité des enseignants confirment que la chanson est un outil pratique pour enseigner la grammaire en motivant les apprenants.

CONCLUSION GENERALE

Conclusion générale

L'enseignement de la grammaire peut être un véritable sujet à discuter, un point de départ dans tout enseignement de langue. Toutefois, même si la lumière est focalisée sur l'intérêt et les efforts des chercheurs, des didacticiens, des pédagogues, la question sur la méthode à suivre pour enseigner ou apprendre la grammaire demeure difficile et reste d'actualité, et cela justifie des hypothèses indénombrables traitant ce problème.

Tout au long de ce modeste travail de recherche, nous avons essayé de mettre en lumière le rôle de la chanson pour enseigner la grammaire d'une manière plus efficace et plus amusante. Nous avons proposé l'enseignement des règles grammaticales à un rythme différent destiné aux jeunes apprenants comme les lycéens, la génération la plus sensible constituant les futurs citoyens dans toute société, du fait que nous avons constaté que ce genre n'est pas exploité dans tous les cycles de l'enseignement en Algérie.

L'acquisition d'une langue ou bien l'acquisition d'une compétence linguistique grammaticale est une condition nécessaire mais n'est pas suffisante pour pouvoir communiquer. Connaître une langue ce n'est pas seulement comprendre, lire et écrire mais savoir comment l'articuler et la parler correctement dans différentes situations et savoir combiner entre les phrases à des fins de communication, ce qui revient à dire que la capacité à produire et à parler est conditionnée par la bonne maîtrise de la grammaire.

Nous avons vu dans les deux chapitres précédents que les apprenants sont démotivés quant à l'apprentissage de la grammaire, et la majorité des enseignants sont restés fidèles aux anciennes méthodes sans se soucier à rénover dans leurs pratiques de classe.

Lors de cette recherche, nous avons fait une analyse des réponses données par des enseignants du cycle secondaire portant sur les activités ludiques : la chanson comme exemple pour enseigner la grammaire et aider les apprenants à apprendre les règles grammaticales. Les résultats obtenus ont démontré que les apprenants trouvent des difficultés dans le processus d'apprentissage de la grammaire, et la chanson du rap dont les paroles expliquent les règles grammaticales de la langue française, selon les enquêtés, motive les apprenants et aide à la mémorisation. Ce style musical intéresse les apprenants jeunes, et à force de répéter les refrains de la chanson, ils se souviennent des règles facilement.

Conclusion générale

De ce fait, notre recherche a abouti aux résultats souhaités, la grammaire chantée pourrait être un nouveau moyen qui permet aux apprenants d'apprendre dans un univers musical et poétique les règles grammaticales. L'apprenant peut se familiariser avec ce support ludique, il interagit avec l'enseignant et devient beaucoup plus motivé en classe.

Nous pouvons conclure que les hypothèses émises ont été confirmées. Dans de futures recherches, nous comptons creuser d'avantage dans ce vaste domaine didactique, et ce en nous intéressant à proposer d'autres supports facilitant l'apprentissage tels que les pièces théâtrales.

BIBLIOGRAPHIE

Bibliographie

Les ouvrages :

- BESSE H et PORQUIER R., *Grammaire et didactique des langues*, Didier, crédif, 1991
- BESSE H et PORQUIE R , *Grammaire et didactique des langues* ,Didier ,Crédif , Paris 1993
- CALVET L.J., La chanson dans la classe de français langue étrangère , Paris :CLE international, 1980.
- CUQ J P, GRUCA I, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde Grenoble, PUG , 2002
- DUMONT P et DUMONT R, Le français par la chanson, Paris ,France : Ed L'Harmattan, 1998
- GETMAIN.C.SEGUINA.H, Le point sur la grammaire en didactique des langues , Clé internationale, Paris,1995
- NICOLAE A, L'exploitation didactique de la chanson en classe de français langue étrangère niveau débutant et intermédiaire, constanta, 2014
- RIEGEL M et a-l, Grammaire méthodique, PUF, Paris, 1994
- SQUALLI H et BARABE G , L'interdisciplinarité entre mathématiques et sciences à l'école secondaire, une étude de cas , centre de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences, mathématiques et technologie (CREAS) ; Université de Sherbrooke, Québec, Canada
- SKINNER , B ,F « la révolution scientifique de l'enseignement » Bruxelles :Charles Dessart,1968
- TARDIEU C, Se former pour enseigner les langues à l'école primaire , Le cas de l'anglais, Paris :ELLIPS , 2006

Les articles :

- DANIEL D, Enseigner la grammaire autrement : pourquoi et comment ?, Synergie Roumanie, N°8, 2013
- EL HABITRI R, Méthodologie didactique et enseignement de la grammaire :Etat des lieux dans le secondaire en Algérie ,Synergies Algérie, N°8 ,2009
- GUNDAY R et CAKIR F et ATMACA H, Quelle démarche suivre en didactique de langue étrangère : La grammaire implicite ou la grammaire explicite ?,Humanitas, N° 5(10) ,2017

Bibliographie

Les dictionnaires :

- CUQ. ,J.P , Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé internationale , Paris , 2003
- Dictionnaire de l'académie française ,8 EDITION, Tom 1,1935
- GALISSON R et COSTE D, Dictionnaire didactique des langues , Hachette , 1976
- Le petit Robert de la langue française , 2006

Les mémoires :

- ANNIE C, Nouvelle grammaire et enseignement de français langue seconde , Mémoire de la maîtrise en linguistique ,Université de Québec à Montréal, 2011
- ALTA S et NOUBLI R, l'apport de la chanson dans la compréhension de l'oral dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Cas des élèves de 5^{ème} année primaire, mémoire de master , Didactique et langues appliquées, Université d'El oued , 2018
- FADHLAOUI N., Le métalangage grammatical du français dans les classes tunisiennes, le cas de la notion de complément, Thèse de doctorat en didactique des langues, 2017
- GALIMARD J, Musique et interdisciplinarité en grande section , master métiers de l'enseignement de l'éducation de la formation ,Université d'Orbeans ESPE ,CENTREVALDE LOTRE,2016 2017

Sites web :

- ADRZEJAK C , L'apport de la musique dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Education Dumas, sur :[file:///C:/Users/Public/Documents/jedrzejak_camille%20\(1\)](file:///C:/Users/Public/Documents/jedrzejak_camille%20(1))
- BOIRON M,-CAVILAM Vichy-Site le plaisir d'apprendre ,Approches pédagogiques de la chanson ,Stage PAF utiliser des pratiques de FLE en classe de français juin 2008-N-Fenech sur : lettres.ac-noumea.nc/IMG/doc/approches
- PASQUELIN L , LA chanson contemporaine francophone de master 2professionnel, sciences - langage ,un projet au brésil(vol-1),2011/2012sur [file:///C:/Users/Public/Documents/PASQUELIN_Lucie_M2P%20\(1\)](file:///C:/Users/Public/Documents/PASQUELIN_Lucie_M2P%20(1))
- Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECRL),Conseil du l'Europe,1991, [site file:///C:/Users/AlSouha-Info/Documents/Framework_FR.pdf](file:///C:/Users/AlSouha-Info/Documents/Framework_FR.pdf).....
- <https://journals.openedition.org/carnets/1895>
- <http://www.smokeorfire.com/genres-de-musique/definition-rap.html>
- <http://www.uvp5.FR/TFL/Ac/AFFQPeDet.asp?CLeFiche>.

Annexe

Annexe

Questionnaire destiné aux enseignants du secondaire

Dans le cadre d'une recherche de master sur la chanson pour l'amélioration de l'enseignement de la grammaire au cycle secondaire, je vous invite à répondre à ce questionnaire en vous garantissant l'anonymat.

Age : Sexe : Années d'expérience :

1. L'enseignement de la grammaire française est-il une tâche difficile ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....
.....

2. Est-ce que les apprenants trouvent des difficultés dans le processus d'apprentissage de la grammaire ?

Oui

Non

Si oui, comment vous réagissez pour faciliter ce processus ?.....

.....

3. Quelles sont les supports didactiques que vous utilisez pour enseigner la grammaire ?

.....
.....

4. Est-ce que vous avez déjà utilisé la chanson en classe ?

Oui

Non

Si oui, quel type de chanson ?.....
.....

5. Croyez-vous que la chanson pourrait être un outil ludique facilitant l'apprentissage ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....
.....

6. Pensez-vous que la grammaire sous forme de chanson du rap pourrait aider à la mémorisation des règles grammaticales ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....
.....
.....

Annexe

7. Avez-vous déjà utilisé ce type de chanson dans l'enseignement de la grammaire ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....

.....

8. Etes- vous pour la chanson du rap pour l'amélioration de l'enseignement de la grammaire ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....

.....

.....

9. Pensez-vous que « la grammaire chantée » pourrait être une nouvelle stratégie pour l'enseignement de la grammaire ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....

.....

.....

Merci de votre collaboration

Résumé

L'enseignement de la grammaire se trouve au centre des préoccupations des didacticiens et pédagogues car la question de la méthode à suivre pour enseigner ou apprendre la grammaire demeure difficile et reste d'actualité. Notre travail de recherche, se propose de mettre en lumière le rôle de la chanson pour enseigner la grammaire d'une manière plus efficace et plus amusante. Pour ce faire, nous avons proposé un questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire afin de voir leurs avis et opinions concernant l'enseignement des règles grammaticales dans un rythme musical. L'analyse des réponses obtenues a démontré que les apprenants trouvent des difficultés dans le processus d'apprentissage de la grammaire, et la chanson du rap dont les paroles expliquent les règles grammaticales de la langue française motive les apprenants et aide à la mémorisation.

الملخص

إن عملية تعليم قواعد اللغة الفرنسية تعتبر من أسس اهتمامات المعلمين من أجل إتباع طريقة تسمح بتدريس قواعد اللغة الفرنسية التي تعتبر من صعوبات الأساسية الحالية , خلال عملنا نقترح تسليط الضوء على دور الأغنية من أجل تدريس قواعد اللغة الفرنسية بطريقة ممتعة وأكثر فعالية اقترحنا استبيان موجه لمعلمين في طور ثانوي بغية معرفة آراءهم حول تدريس القواعد بأسلوب موسيقي , تحليل الأجوبة متحصل عليها يبين إن المتعلمين يجدون صعوبات عند تعلم القواعد , وإن أغنية الراب بما في ذلك كلماتها التي تشرح قواعد اللغة الفرنسية تحفز المتعلمين وتساعدهم على الحفظ